

# SILVERCREST®

PERSONAL CARE

## Surmatelas chauffant SWUB 85 A1



(FR) (BE)

### Surmatelas chauffant

Instructions d'utilisation et  
consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

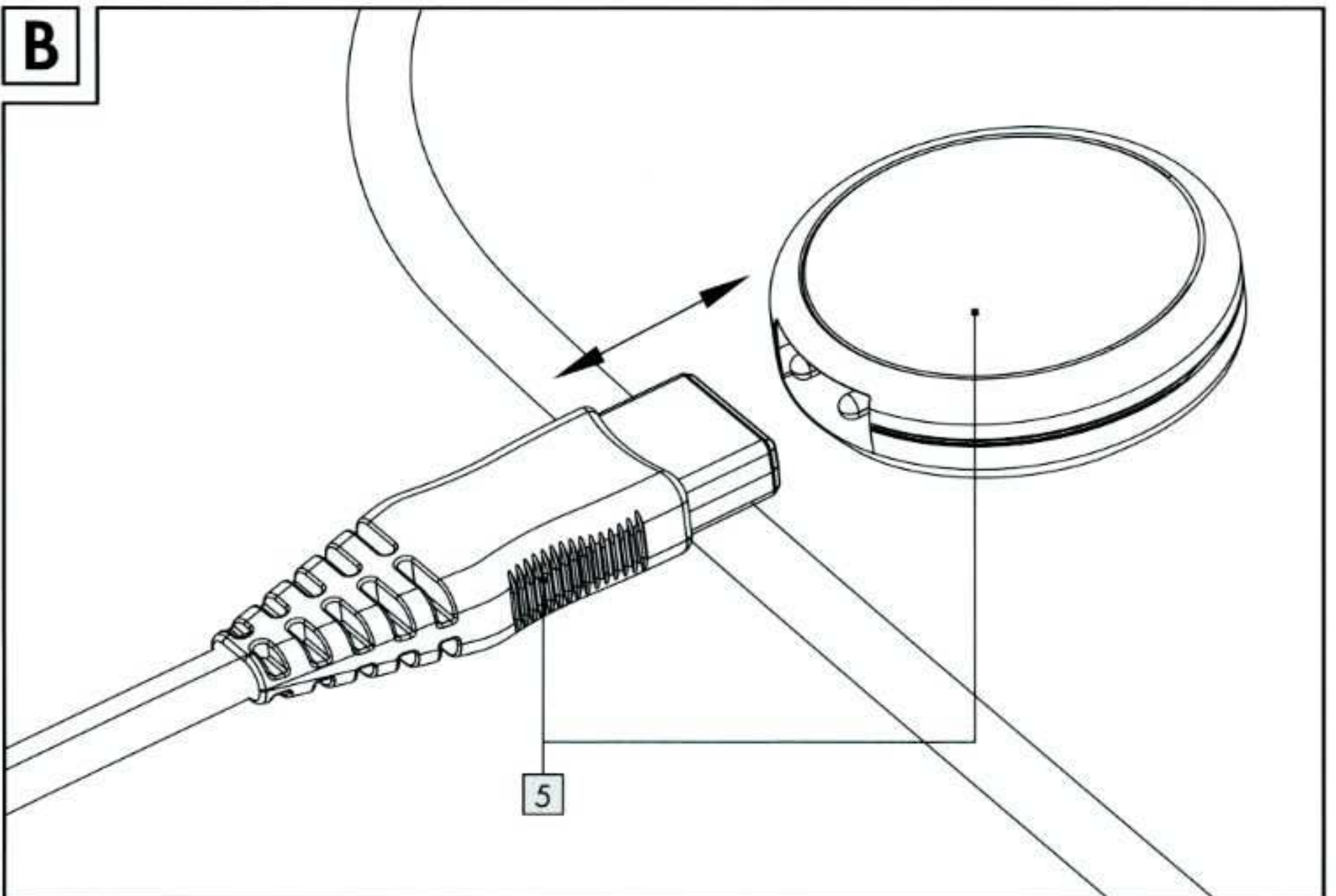
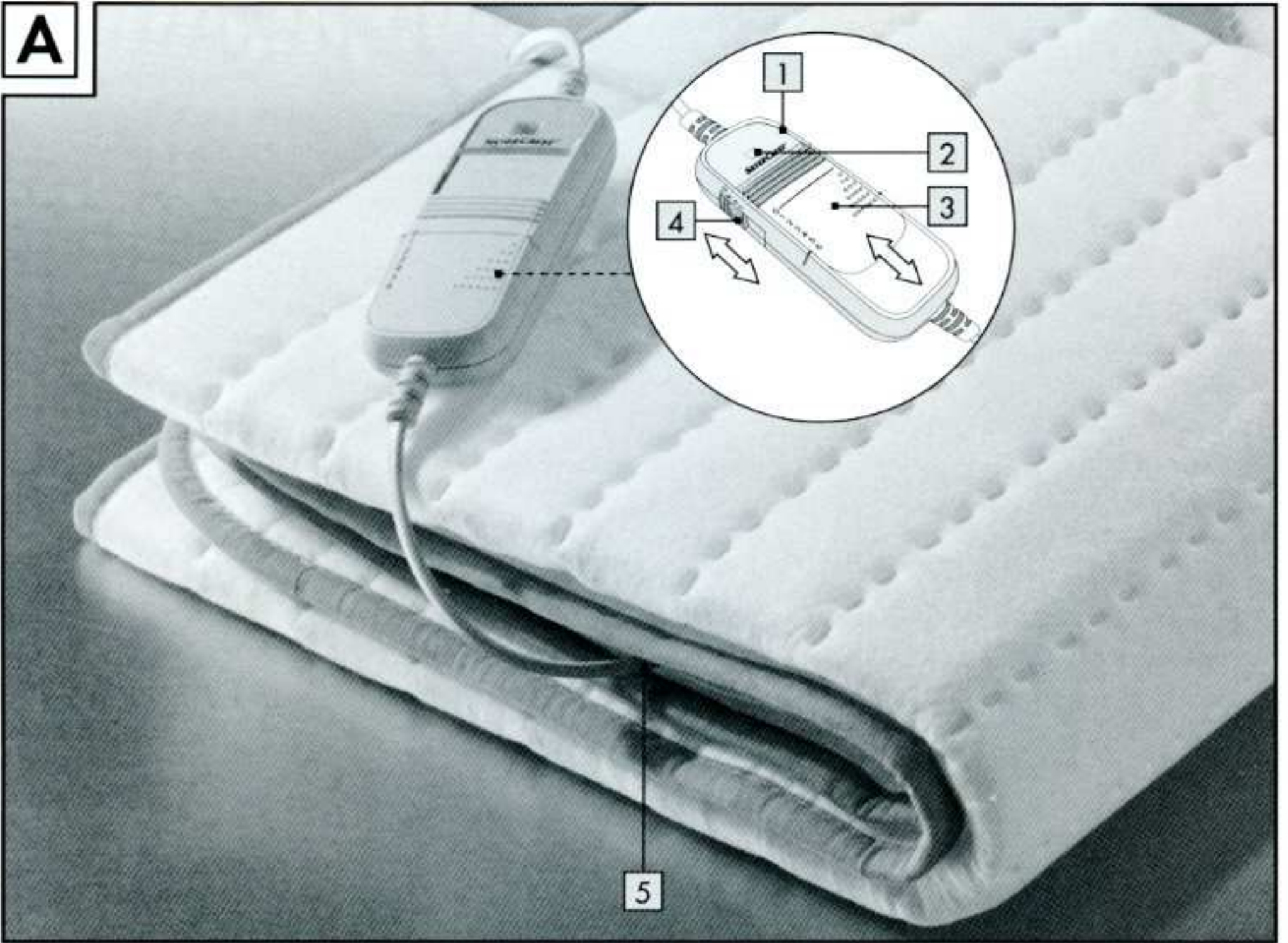
### Wärmeunterbett

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

### Warmte onderdeken

Bedienings- en veiligheidsinstructies



**Introduction**

Utilisation conforme .....	Page 6
Description des pièces .....	Page 7
Fourniture.....	Page 7
Caractéristiques.....	Page 7

<b>Consignes de sécurité importantes</b> .....	Page 7
--	--------

<b>Système de sécurité</b> .....	Page 9
----------------------------------	--------

**Mise en service**

Placer le dessous de lit chauffant.....	Page 9
Allumage/extinction/sélection de la température .....	Page 9

**Utilisation**

Réglage du niveau de température .....	Page 9
Sélection de l'heure d'extinction automatique.....	Page 10












<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 10
-------------------------------------	---------

<b>Rangement</b> .....	Page 10
------------------------	---------

<b>Mise au rebut</b> .....	Page 11
----------------------------	---------


**Informations**

Garantie/service.....	Page 11
Déclaration de conformité .....	Page 11

Les pictogrammes suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi / appliqués sur le dessous de lit chauffant :			
	Lire le mode d'emploi !		Danger de mort par électrocution en cas de câble secteur ou fiche secteur endommagés !
<b>V~</b>	Volt (tension alternative)		Ne pas percer avec des aiguilles !
<b>Hz</b>	Hertz (fréquence)		Les textiles utilisés pour ce dessous de lit chauffant sont conformes aux spécifications rigoureuses écologiques humaines de la norme Öko-Tex 100, ainsi que le confirme l'institut de recherche Hohenstein.
<b>W</b>	Watt (réelle)		Ne pas utiliser plié ou superposé !
	Classe de protection II		Risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Le dessous de lit chauffant est lavable en machine. Sélectionner le programme de lavage pour linge délicat à 40 °C.
	Tenir les enfants à l'écart du dessous de lit chauffant !		Assurer une mise au rebut écophile de l'emballage et du dessous de lit chauffant !

## Surmatelas chauffant

### ● Introduction

 Avant la première utilisation, veuillez vous familiariser avec le dessous de lit chauffant. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. Uniquement utiliser le dessous de lit chauffant conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Soigneusement conserver ces instructions. Remettez les documents aux utilisateurs lorsque vous prêtez le dessous de lit chauffant.

### ● Utilisation conforme

Ce dessous de lit chauffant est conçu pour chauffer un lit. Il n'est pas conçu pour un usage dans des hôpitaux, ni pour un usage commercial. Plus spécialement, il ne doit pas être utilisé pour réchauffer des bébés, enfants en bas âges, des personnes insensibles à la chaleur ou handicapées, ni des animaux. Toute autre utilisation que celle plus haut décrite ou modification du dessous de lit chauffant n'est pas autorisée et peut causer des blessures et/ou endommager le dessous de lit chauffant. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts issus d'une application non conforme. Le dessous de lit chauffant n'est pas conçu pour une utilisation commerciale.

# CONSIGNES IMPORTANTES – CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR !

## ● Description des pièces

- 1 Commande
- 2 Témoin de fonctionnement
- 3 Bouton de réglage de la température
- 4 Bouton de réglage de l'heure d'extinction
- 5 Accouplement à fiche

## ● Fourniture

Immédiatement après le déballage, veuillez toujours contrôler que la fourniture est au complet et que le dessous de lit chauffant se trouve en parfait état.

- 1 Surmatelas chauffant
- 1 Commande/accouplement à fiche
- 1 Mode d'emploi

## ● Caractéristiques

Type :	W1
Alimentation électrique :	220-230V~ / 50-60Hz
Puissance :	60W
Dimensions :	env. 150 x 80 cm
Classe de protection :	II/□
Intensité du champ électrique:	max. 5000V/m
Intensité du champ magnétique :	max. 80A/m
Intensité du flux magnétique :	max. 0,1 Milli-Tesla.

### Matériaux :

endroit et envers non tissé : 65 % polyester,  
20 % viscose, 15 % polypropylène

### Fabricant :

MGG Elektro GmbH  
Königsbrückerstr. 61  
01099 Dresde, Allemagne



## Consignes de sécurité importantes


Le non respect des consignes ci-dessous peut causer des dégâts personnels ou matériels (électrocution, brûlures, incendie). Les consignes de sécurité et avertissement suivants servent non seulement à la protection de votre santé ou celle de tiers, mais aussi à la protection du dessous de lit chauffant. Veuillez donc respecter ces consignes et remettre ce manuel lorsque vous prêtez ce dessous de lit chauffant.

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS**

**ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Risque d'étouffement.

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION !**

Ne pas utiliser le dessous de lit chauffant s'il est humide.

-  Ne jamais utiliser le câble secteur de manière non conforme, pour porter le dessous de lit chauffant ou le suspendre, voire pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant. Tenir le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes coupantes. Si le câble secteur est endommagé ou coupé, ne pas le toucher, mais immédiatement débrancher la fiche secteur. Un câble endommagé ou tordu augmente les risques d'électrocution.

-  **DANGER D'ÉLECTROCUTION !** Ne pas piquer des aiguilles ou d'autres objets pointus dans le dessous de lit chauffant.
-  Le cas échéant, consultez votre médecin et le fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser ce dessous de lit chauffant. Sous certaines circonstances, les champs électriques et magnétiques émis par ce dessous de lit chauffant électrique peuvent affecter le fonctionnement de votre stimulateur cardiaque. Ces champs sont cependant largement inférieurs aux valeurs limites : ces valeurs sont indiquées au chapitre «Caractéristiques».
-  **RISQUE DE BRÛLURES !** Ce dessous de lit chauffant ne doit pas être utilisé par des enfants, sauf si la commande **1** a été pré-réglée par les parents ou un adulte chargé de la surveillance ou si l'enfant a été suffisamment instruit concernant l'utilisation en toute sécurité de ce dessous de lit chauffant.
-  **RISQUE DE BLESSURES !** Contrôler régulièrement si le dessous de lit chauffant montre des signes d'usure ou d'endommagement. En présence de tels signes ou d'utilisation incorrecte du dessous de lit chauffant, il faut le renvoyer au commerçant avant toute réutilisation.
- Si le cordon secteur du dessous de lit chauffant est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son S.A.V. ou un technicien possédant une qualification similaire afin de prévenir tout danger.
- Les enfants ou personnes manquant de connaissances ou d'expérience dans la manipulation du dessous de lit chauffant, ou limitées dans leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ne doivent pas utiliser ce dessous de lit chauffant, sauf sous la surveillance ou la direction d'une personne responsable pour leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec le dessous de lit chauffant.
-  **RISQUE DE BLESSURES !** Ne pas utiliser ce dessous de lit chauffant pour des enfants en bas âge, des

personnes handicapées ou insensibles à la chaleur (par ex. diabétiques, modifications de la peau dues à une maladie ou zones de peau cicatrisées dans la région d'application, après la prise de médicaments analgésiques ou la consommation d'alcool).




Les textiles utilisés pour ce dessous de lit chauffant sont conformes aux spécifications rigoureuses écologiques

humaines de la norme Öko-Tex 100, ainsi que le confirme l'institut de recherche Hohenstein.

- Étant donné que des outils spéciaux sont requis, les réparations doivent uniquement être effectuées par des techniciens qualifiés ou dans un atelier agréé par le fabricant. Toute réparation incorrecte peut être source de graves dangers pour l'utilisateur.



### Éviter tout endommagement du dessous de lit chauffant !

- Veiller à respecter ce qui suit :
  - uniquement brancher le dessous de lit chauffant sur une prise ayant la tension indiquée sur le dessous de lit chauffant (étiquette),
  - uniquement utiliser le dessous de lit chauffant avec la commande **1** indiquée sur le dessous de lit chauffant (étiquette),
  -  ne pas allumer le dessous de lit chauffant s'il est plié ou superposé,
  - ne pas plier le dessous de lit chauffant dans le lit, ni l'enrouler autour du matelas,
  - ne pas coincer le dessous de lit chauffant avec des lits articulés ou des matelas jumeaux,
  - ne pas comprimer le dessous de lit chauffant,
  - ne pas poser des objets tels que valise ou corbeille à linge sur le dessous de lit chauffant lorsqu'il est allumé,
  - ne pas poser de sources de chaleur telles que bouillotte, coussin chauffant ou objets similaires sur le dessous de lit chauffant lorsqu'il est allumé.

Autrement, vous risquez d'endommager le dessous de lit chauffant.

- Ne pas recouvrir la commande [1] ni la placer sur le dessous de lit chauffant lors du fonctionnement de celui-ci. Les composants électroniques de la commande [1] du dessous de lit chauffant chauffent légèrement la commande [1].

## ● Système de sécurité

**Remarque :** le dessous de lit chauffant est équipé d'un système de sécurité. La technique de capteurs électronique prévient toute surchauffe du dessous de lit chauffant sur toute sa surface par extinction automatique en cas d'erreur.

Si le système de sécurité déclenche une extinction automatique du dessous de lit chauffant en raison d'une erreur, le témoin de fonctionnement [2] de la commande [1] s'éteint, même si le dessous de lit chauffant est allumé.

- Tenir compte qu'après une défaillance, le dessous de lit chauffant ne doit plus être utilisé pour raisons de sécurité et doit être envoyé au S.A.V. à l'adresse indiquée plus bas.

## ● Mise en service

### ● Placer le dessous de lit chauffant

- Placer le dessous de lit chauffant étendu à plat sur le matelas en partant du bas. L'accouplement à fiche [5] du dessous de lit chauffant doit être dirigé vers la tête du lit.
- Étendre ensuite le drap par dessus de manière à ce que le dessous de lit chauffant se trouve entre le matelas et le drap.
- Veiller à ce que le dessous de lit chauffant soit bien étendu à plat et qu'il ne puisse pas se boucher ou former des plis lors de l'utilisation.
- Allumer le dessous de lit chauffant env. 30 minutes avant d'aller au lit et le recouvrir avec la couette. Ceci empêche la chaleur de se disperser.

## ● Allumage/extinction/sélection de la température

- Pour la mise en service, commencer par raccorder la commande [1] au dessous de lit chauffant en branchant l'accouplement à fiche [5] (voir ill. B).

### Mise en marche :

- Sur la commande [1], placer le bouton de réglage de température [3] sur le niveau 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 pour allumer le dessous de lit chauffant. Le témoin de fonctionnement [2] s'allume.

### Extinction :

- Sur la commande [1], placer le bouton de réglage de température [3] sur le niveau 0 pour éteindre le dessous de lit chauffant. Le témoin de fonctionnement [2] s'éteint.

### Sélection de la température :

- Ce dessous de lit chauffant est équipé d'un chauffage rapide.
- Régler d'abord la plage de température maximale (niveau 6). Ceci permet d'obtenir le chauffage le plus rapide.
- En cas d'utilisation pendant plusieurs heures, régler la plage de température minimum (niveau 1) sur la commande [1].

## ● Utilisation

### ● Réglage du niveau de température

- Sur la commande [1], régler le bouton de réglage de la température [3] sur la plage de température désirée (voir ill. A).

Niveau 0 :	extinction
Niveau 1 :	chaleur minimale
Niveau 2 - 5 :	chaleur individuelle
Niveau 6 :	chaleur maximale

La zone des pieds de ce dessous de lit chauffant est plus réchauffée.

**Remarque :** Ce dessous de lit chauffant est équipé d'un automatisme de rétrogradage.

Après env. 3 heures dans les plages de température 5 et 6, la température passe automatiquement au niveau 4.

## ● Sélection de l'heure d'extinction automatique

- Sur la commande [1], régler l'heure d'extinction désirée avec le bouton de réglage de l'heure d'extinction [4]. L'heure d'extinction peut être réglée sur 1, 3, 6 ou 12 heures. Lorsque l'heure d'extinction réglée est écoulée, le dessous de lit chauffant arrête la fonction de chauffage et le témoin de fonctionnement commence à clignoter. Pour relancer le chauffage du dessous de lit chauffant, régler le bouton de réglage de la température [3] sur le niveau 0, puis sélectionner ensuite la plage de température désirée.

## ● Nettoyage et entretien

-  **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT PAR ÉLECTROCUTION !** Avant de nettoyer le dessous de lit chauffant, toujours débrancher la fiche secteur de la prise de courant, ainsi que l'accouplement à fiche [5] pour démonter la commande [1] du dessous de lit chauffant (voir ill. B).
-  **DANGER D'ÉLECTROCUTION !** Ne rebrancher la commande [1] au dessous de lit chauffant que lorsque l'accouplement à fiche [5] et le dessous de lit chauffant sont entièrement secs. Autrement, il existe un risque d'électrocution.
-  **DANGER D'ÉLECTROCUTION ! DANGER DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Ne jamais allumer le dessous de lit chauffant pour le sécher.
- Effectuer le nettoyage et l'entretien du dessous de lit chauffant et de la commande [1] avec un chiffon sec anti effilochant.

- En cas de taches tenaces, vous pouvez mouiller le chiffon et l'imbiber d'un peu de lessive liquide pour linge délicat.
- Ne pas utiliser de détergent chimique ou récurant pour nettoyer le dessous de lit chauffant et la commande [1]. Autrement, vous risquez d'endommager le dessous de lit chauffant.
- Ne jamais immerger la commande [1] dans de l'eau ou d'autres liquides. Autrement, vous risquez de l'endommager.



- Le dessous de lit chauffant est lavable en machine. Sélectionner le programme de lavage pour linge délicat à 40 °C.

- Utiliser une lessive pour linge délicat et doser conformément aux instructions du fabricant.
- Un lavage fréquent use rapidement le dessous de lit chauffant. Pour cette raison, au cours de sa durée de vie totale, le dessous de lit chauffant ne doit être lavé que 5 fois au plus dans une machine à laver.



- **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Tenir compte que le dessous de lit chauffant ne doit jamais faire l'objet d'un nettoyage chimique, essorage, séchage dans un sèche-linge, ni être amidonné ou repassé. Autrement, vous risquez d'endommager le dessous de lit chauffant.



- **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Pour sécher, ne pas fixer le dessous de lit chauffant avec des pinces à linge ou des objets similaires. Autrement, vous risquez d'endommager le dessous de lit chauffant.

## ● Rangement

-  **RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !** Laisser le dessous de lit chauffant refroidir avant de le ranger. Autrement, vous risquez de provoquer des dégâts matériels.
- Ce dessous de lit chauffant ne doit pas être plié.
- Ne pas poser d'objets sur le dessous de lit chauffant rangé.



- Ranger le dessous de lit chauffant dans son emballage d'origine et dans un endroit sec, sans rien poser dessus, lorsqu'il est inutilisé pendant une période prolongée.

## ● Mise au rebut



L'emballage et le matériel d'emballage se composent de matières recyclables. Vous pouvez les mettre au rebut dans les conteneurs de recyclage locaux.



**Ne pas jeter les appareils électriques usés dans les ordures ménagères !**

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux appareils électriques et électroniques usés et leur application dans les législations nationales, les appareils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage écophile.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de l'administration municipale concernant les possibilités de mise au rebut des appareils usés.

## ● Informations

### ● Garantie/service

Ce produit dispose d'une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat pour tout vice matériel et de fabrication.

La garantie ne s'applique pas :

- aux dommages issus d'une utilisation non conforme.
- aux pièces d'usure.
- aux vices connus du client au moment de l'achat.
- en cas de propre faute du client.

Les droits de garantie légaux du client ne sont pas modifiés par cette garantie.

Le client doit justifier l'achat pour toute revendication d'une réclamation durant la durée de la garantie. La garantie doit être revendiquée dans l'espace de 3 ans à partir de la date d'achat auprès de

MGG Elektro GmbH-Service  
c/o Dachser GmbH & Co. KG  
Thomas-Dachser-Str. 1  
89129 Langenau, Allemagne

En cas de réclamation, le client a droit à réparation de la marchandise par notre atelier ou par un atelier autorisé par nos soins. Le boîtier de l'appareil ne doit être ouvert sous aucun prétexte - l'ouverture du boîtier et toute modification annule les droits de garantie. En raison de la garantie, tous autres droits du client sont exclus. Dans de nombreux cas, la raison des réclamations est due à des erreurs de manipulation. Celles-ci peuvent aisément être réglées par téléphone ou courriel. Avant de déposer une réclamation auprès du fabricant, veuillez contacter notre assistance téléphonique.

(FR)

☎ 0157 323 320

(BE)

☎ 0 220 081 03

### ● Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables.

Ceci est confirmé par le marquage CE.

Les déclarations respectives sont en possession du fabricant.

DE AT CH **Deutsch**

### **Bitte unbedingt beachten!**

Das Wärme-Unterbett wird nur warm, wenn es mit dem Oberbett zugedeckt eingeschaltet wird. Die Vorwärmzeit im zugedeckten Zustand beträgt ca. 30 Minuten.

GB IE CY MT **English**

### **Please read carefully!**

This electric blanket is only warm if it is turned on underneath a duvet cover. The warming-up time for a covered bed is approx. 30 minutes.

FR BE CH **Français**

### **Très important**

Le chauffe-lit chauffe uniquement lorsqu'il est mis en marche recouvert du dessus de lit. A couvert, la durée de pré-chauffage est d'environ 30 minutes.

ES **Español**

### **Por favor lea atentamente!**

Esta almohadilla eléctrica se calienta sólo si está cubierta con el edredón. La almohadilla necesita un tiempo de precalentamiento de aproximadamente 30 minutos.

IT MT CH **Italiano**

### **Attenzione!**

Il scaldaletto si riscalderà soltanto se viene coperto con il piumino che copre il scaldaletto. Il tempo di preriscaldamento con la parte superiore che copre quella inferiore è di ca. 30 minuti.

NL BE **Nederlands**

### **Let a.u.b. beslist op het volgende!**

De onderdeken wordt alleen warm als hij wordt ingeschakeld terwijl er een bovendeken overheen ligt. De voorverwarmingstijd in toegedekte toestand bedraagt ca. 30 minuten.

PT **Portugues**

### **Por favor, preste atenção!**

O colchão térmico só aquece quando estiver ligado, coberto com o edredão. O tempo de pré-aquecimento em estado coberto é de 30 min.

DK **Danish**

### **Vigtigt – bemærk venligst følgende!**

Varmeunderdynen bliver kun varm, når den bliver tændt, mens den er tildækket af overdynen. Forvarmetiden i tildækket tilstand udgør ca. 30 minutter.

FI **Suomi**

### **Ehdottomasti huomioonotettavaa!**

Lämpöpatja lämpenee vain silloin, jos se kytketään päälle alustan ollessa peitettynä. Esilämmitysaika on n. 30 minuuttia alustan ollessa peitettynä.